SII 17.656A: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 656A. (A.R. No. 605 A of 1904.) ŚRĪNIVĀSANALLŪR, MUSIRI TALUK, TIRUCHIRAPPALLI DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0656A

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0656A.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

ON THE SOUTH AND EAST BASE OF THE LAKSHMĪNĀRĀYAṆA PERUMĀL TEMPLE.

Parāntaka I.

This inscription belongs to the reign of **Maduraikoṇḍa Parakēsarivarman** i.e., Parāntaka I and the portion containing the regnal year is damaged.

It records the gift of land by Kāppiyaṉ Eḷuvaṅ-Gaṅgādharaṉ (See No. 656 above) for burning a perpetual lamp to god Tirukkurakkutturai-pperumāṉaḍigaḷ in Mahēndramaṅgalam, the *sabhā* of which place made the land tax-free.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** (maturai)koṇṭa kopparakecaripaṉmaṟku (yāṇṭu) [3+] Āvatu **brahmade**ya **mahe** [11+] Eḷuvaṅ (keṅkātirannen) Ivvūrttirukkurakkuttuṟaip perumāṉaṭikaḷukku

tirunont(āviḷakku) Oṉṟum **candrāditya**va(l Ivvūr) nilattuk kiḻ pirāṟu Eṉṉuṭaiya nilam [12+] nilattu [6+] muṉṟumāc cey tirunont(ā viḷakko)ṉṟu Erivatāka (nīroṭu A)ṭṭik kuṭuttaṉ (kāppiya) [3+]〈2〉 vaṅ keṅkā**dhi**raṉeṉ Innilattukku I(cai)tta Ellai kiḻpāṟkellai [6+] **śrī**ka [1+] yāṭaṉ ceykku [4+] (t)evarkku viṭṭa nilam kiḻttā(ṉa)ttu Eḻumāmukkāṇi nilattukku vaṭakkum [3+] **śrī**kaṇṭaṉ ceykkey [2+] nilattukkum teṉpāṟkkellai Eḻuvaṅ keṅkā**dha**raṉiṉ ceykkum vaṭakkum melpāṟkellai [4+] kkey kiḻakkum vaṭapāṟke(llai) kiḻakku nokkippāynta vāykkut teṟku [3+] (I)vvicaitta pe(runāṉkellai)yuḷakappaṭṭa ni [5+]〈3〉 [9+] tiruviḷakku Oṉṟukkum **candrāditya**(va)l Erivatāka nīroṭu Aṭṭikkuṭuttu In nilam muṉṟumāc ceyyālum vanta Iṟaiyum Eccoṟum veṭṭiyum (veti)ṉaiyum maṟṟum Epperppaṭṭa Iṟai (pārt) tepperppaṭṭatum vayal nilattuḷ kāṇi Epperppaṭṭa(ṉa)ttilum nilavopāti Immuṉṟumānilamum I(ṟai) Ēṟṟikkoṇṭu [4+] la [4+] (nā)ṉum Eṉ makkaḷ makkaḷum **candrāditya**val Immuṉṟumāc ceyyum Iṟai Iṟuppeṉāy Innilam [3+] nilattiṉ melellai〈4〉 [8+] Iṟaiyili [4+] meṟcollappaṭṭa Eḻuvaṅ keṅkātiraṉeṉ [3+] (tirukkurakku)ttuṟaip perumāṉaṭikaḷukku **(mahe)ntra**maṅkalattu **sabh**aiyomum Innilam Ivaṉ nilattiṉ meley Iṟai [3+] (laikkuṟaviṟ) [4+] m Ivaṉ Iṟaiyili ceyya Icaintu kuṭuttom **sabh**aiyom Ivvolai Eḻutineṉ (Ivvūr) **madhyasta**ṉ cen=taṉeṉaḻuvaneṉ Ivai Eṉṉeḻuttu Ippaṭi Oṭṭikkuṭutteṉ (kāp)piyaṉ Eḻuvaṅ keṅkā**dha**raṉeṉ Ivai Enṉeḻu〈5〉(ttu)

Commentary

This is not noticed in the Annual Report.

Bibliography

Digital edition of SII 17.656A by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 300, item 656A.[1]

[1] See Appendix.